

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 82

Volume 24

28 March 1981

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 792/81 of 27 March 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 793/81 of 27 March 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 794/81 of 27 March 1981 altering the export levies on starch products manufactured from rice	5
★ Commission Regulation (EEC) No 795/81 of 26 March 1981 on arrangements governing imports into the Community and the Benelux countries of certain textile products originating in the Philippines	6
★ Commission Regulation (EEC) No 796/81 of 27 March 1981 adopting protective measures applicable to imports of preserved mushrooms	8
★ Commission Regulation (EEC) No 797/81 of 27 March 1981 adopting exceptional support measures for the market in pigmeat	10
★ Commission Regulation (EEC) No 798/81 of 26 March 1981, re-establishing the levying of customs duties on yarn of synthetic textile fibres, products of category 56 (code 0560), originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply . .	12
★ Commission Regulation (EEC) No 799/81 of 26 March 1981 re-establishing the levying of customs duties on yarn of synthetic textile fibres, products of category 56 (code 0560), originating in Peru, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply . .	14
Commission Regulation (EEC) No 800/81 of 27 March 1981 discontinuing the additional amounts for eggs in shell.	16

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 801/81 of 27 March 1981 concerning monetary compensatory amounts and differential amounts	17
Commission Regulation (EEC) No 802/81 of 27 March 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar.	18
Commission Regulation (EEC) No 803/81 of 27 March 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice.	19

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

81/178/EEC :

Commission Decision of 11 March 1981 fixing the minimum export levy for the 52nd partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80	21
---	----

81/179/EEC :

Commission Decision of 11 March 1981 fixing the minimum export levy for the 35th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1216/80	22
---	----

81/180/EEC :

Commission Decision of 11 March 1981 opening a standing invitation to tender for the export of 235 000 tonnes of rye held by the German intervention agency. .	23
--	----

81/181/EEC :

Commission Decision of 11 March 1981 amending Commission Decision 80/1356/EEC of 29 December 1980 and increasing to 300 000 tonnes the quantity of barley held by the British intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	26
--	----

81/182/EEC :

Commission Decision of 12 March 1981 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3024/80	28
---	----

81/183/EEC :

Commission Decision of 12 March 1981 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3026/80	29
---	----

81/184/EEC :

Commission Decision of 12 March 1981 to take no action on the tenders submitted by 12 March 1981 in response to the invitation to tender for the export of barley in Regulation (EEC) No 3023/80.	30
---	----

81/185/EEC :

Commission Decision of 12 March 1981 to take no action on the tenders submitted by 12 March 1981 in response to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 3025/80	31
---	----

81/186/EEC :

Commission Decision of 12 March 1981 to take no action on the tenders submitted by 12 March 1981 in response to the invitation to tender for the export of rye issued in Regulation (EEC) No 3027/80	32
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 792/81**of 27 March 1981****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 March 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 March 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	70.06
10.01 B	Durum wheat	93.55 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	31.44 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	51.10
10.04	Oats	16.99
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	61.19 ⁽³⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	42.48 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	52.67 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	113.25
11.01 B	Rye flour	57.67
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	158.42
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	120.76

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 793/81

of 27 March 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 March 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 March 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0.64
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0.85	0.85	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	5.97	5.97	3.62
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0.90

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	1.14	1.14
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0.85	0.85
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 794/81

of 27 March 1981

altering the export levies on starch products manufactured from rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2742/75 of 29 October 1975 on production refunds in the cereals and rice sectors ⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 6 (2) thereof,

Whereas the export levies on starch products manufactured from rice were fixed by Regulation (EEC) No 3016/80 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 722/81 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 3016/80 to the prices of broken rice that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levies provided for in Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 2742/75, fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3016/80, are altered as shown in the table annexed to this Regulation for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽⁴⁾ OJ No L 312, 22. 11. 1980, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 75, 21. 3. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 March 1981 altering the export levies on starch products manufactured from rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Export levy
11.08 A II	Rice starch	32.25

COMMISSION REGULATION (EEC) No 795/81

of 26 March 1981

on arrangements governing imports into the Community and the Benelux countries of certain textile products originating in the Philippines

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3059/78 of 21 December 1978 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3553/80 ⁽²⁾, and in particular Articles 11 and 15 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3059/78 lays down the conditions under which quantitative limitations may be established; whereas imports into the Community of men's and boys' underpants and briefs, and women's, girls' and infants' knickers and briefs (category 13) and imports into the Benelux countries of stockings (category 12), originating in the Philippines, have exceeded the respective levels referred to in paragraph 3 of the said Article 11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said Article 11, the Philippines were notified of a request for consultations; whereas, following these consultations, the products in question should be subjected to quantitative limits in respect of Ireland for 1981 and 1982;

Whereas paragraph 13 of the Article in question provides for compliance with the quantitative limits to be ensured by means of a double-checking system in accordance with Annex V to the Regulation concerned;

Whereas the products in question exported from the Philippines to the Community and the Benelux countries between 1 January 1981 and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limits for 1981;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textiles Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Importation into the Community and the Benelux countries of the categories of products originating in the Philippines and specified in the Annex hereto shall be subject to the quantitative limits given in that Annex, subject to the provisions of Article 2 (1).

Article 2

1. Products as referred to in Article 1, shipped from the Philippines to the Community and the Benelux countries before the date of entry into force of this Regulation, which have not yet been released for free circulation shall be so released on production of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place before that date.

2. Imports of products shipped from the Philippines to the Community and the Benelux countries after the entry into force of this Regulation shall be subject to the double-checking system laid down in Annex V to Regulation (EEC) No 3059/78.

3. For the purposes of paragraph 2, all quantities of products shipped from the Philippines to the Community and the Benelux countries between 1 January 1981 and the date of entry into force of this Regulation and released for free circulation shall be set off against the quantitative limits established for 1981.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the second day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 March 1981.

For the Commission
Wilhelm HAERKAMP
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 365, 27. 12. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 381, 31. 12. 1980, p. 1.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1981)	Description	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December	
						1981	1982
12	60.03 A B I II b) C D	60.03-11; 19; 20; 27; 30; 90	Stockings, under stockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Other than women's stockings of synthetic textile fibres	BNL	1 000 pairs	1 100	1 166
13	60.04 B IV b) 1 cc) 2 dd) d) 1 cc) 2 cc)	60.04-48; 56; 75; 85	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Men's and boys' underpants and briefs, women's girls' and infants' (other than babies') knickers and briefs, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of cotton or synthetic textile fibres	D F I BNL UK IRL DK GR EEC	1 000 pieces	1 900 850 450 800 2 150 40 150 60 6 400	2 003 970 525 825 2 179 45 167 70 6 784

COMMISSION REGULATION (EEC) No 796/81

of 27 March 1981

adopting protective measures applicable to imports of preserved mushrooms

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾, and in particular Article 14 (2) thereof,

Whereas the Commission has been obliged, on several occasions, to take protective measures, most recently by Regulation (EEC) No 3429/80, which is valid only until 31 March 1981;

Whereas the Commission has placed a proposal for a Regulation before the Council providing for measures relating to imports of preserved mushrooms in order to deal with the difficulties on the market in the said product;

Whereas, pending the adoption of that Regulation by the Council and bearing in mind that the circumstances which gave rise to the introduction of protective measures in the sector have not changed, the said measures should be maintained for a further period of three months,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Release into free circulation in the Community of preserved mushrooms falling within subheading 20.02 A of the Common Customs Tariff, other than those referred to in Article 3, in excess of the quantities set out in Article 2 (1) and (3), shall, during the period 1 April to 30 June 1981, be subject to the levying of an additional amount of 175 ECU per 100 kilograms net.

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

Article 2

1. Subject to paragraph 3, applications for import licences for preserved mushrooms shall be accepted for up to the following quantities of preserved mushrooms from each supplier country, in the Member State in which the import licence is applied for:

- 24 % of the quantities for which import licences were issued during 1980, for Member States other than Greece,
- 40 % of the quantities imported during the first eight months of 1980, in the case of Greece.

Proof concerning the licences obtained by each importer during the period referred to above must be submitted to the competent authority of the Member State in which the application is lodged.

2. The total quantities resulting from application of paragraph 1 shall be broken down as follows:

- | | |
|---|---------------|
| — People's Republic of China : | 5 702 tonnes, |
| — Korea : | 1 207 tonnes, |
| — Taiwan : | 284 tonnes, |
| — Hong Kong : | 50 tonnes, |
| — Spain : | 356 tonnes, |
| — Others (with the exception of those countries referred to in Article 3) : | 19 tonnes. |

3. Where licence applications are made by persons :

- in Member States other than Greece, who have not obtained licences for the product in question during 1980 or,
- in Greece, who have not imported the product during the first eight months of 1980,

these applications shall, as a whole, be met in each Member State up to 5 % of the total quantity for which import licences may be issued in that Member State, pursuant to paragraph 1.

The applications referred to in this paragraph must be lodged not later than 15 April 1981.

Member States shall, on 22 April 1981, issue import licences corresponding to the said applications by distributing the quantity referred to in the first subparagraph equitably amongst all applicants.

4. Notwithstanding Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 2104/75 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3202/80 ⁽²⁾, licences issued pursuant to this Article shall be valid until 30 June 1981.

Article 3

Imports from the Maghreb and ACP countries shall be exempt from the application of this Regulation on condition that the product originates from a country in question and is accompanied by a goods movement certificate issued in accordance with the provisions with the Protocol defining the concept of originating products and on methods of administrative cooperation annexed to the preferential agreements concluded with the said countries.

Article 4

1. Import licences issued for quantities in excess of those given in Article 2 shall bear one of the following expressions in space 20 :

- 'Additional amount to be levied — Regulation (EEC) No 796/81',
- 'Opkrævning af tillægsbeløb — Forordning (EØF) nr. 796/81',
- 'Zu erhebender Zusatzbetrag — Verordnung (EWG) Nr. 796/81',
- 'Συμπληρωματικό ποσό προς είσπραξη — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 796/81',
- 'Montant supplémentaire à percevoir — Règlement (CEE) n° 796/81',
- 'Importo supplementare da riscuotere — Regolamento (CEE) n. 796/81',
- 'Te heffen extra bedrag — Verordening (EEG) nr. 796/81'.

2. Import licences issued for quantities from Maghreb and ACP countries shall bear one of the following expressions in space 20 :

- 'Additional amount not applicable if the provisions of Article 3 of Regulation (EEC) No 796/81 are complied with',

- 'Tillægsbeløb opkræves ikke, hvis betingelserne i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 796/81 er opfyldt',
- 'Bei Anwendung von Artikel 3 der Verordnung (EWG) Nr. 796/81 ist der Zusatzbetrag nicht zu erheben',
- 'Τό συμπληρωματικό ποσό δέν επιβάλλεται εάν τηρούνται οι διατάξεις του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 796/81',
- 'Le montant supplémentaire n'est pas applicable si les dispositions de l'article 3 de règlement (CEE) n° 796/81 sont respectées',
- 'L'importo supplementare non è applicabile se sono osservate le disposizioni dell'articolo 3 del regolamento (CEE) n° 796/81',
- 'Het extra bedrag is niet van toepassing wanneer de bepalingen van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 796/81 worden nageleefd'.

Article 5

The Member States shall communicate to the Commission each week the quantities in respect of which import licences have been applied for :

- stating the origin of the products covered by the applications,
- showing separately quantities for which licences are to be issued with or without the expression provided for in Article 4.

This information shall be sent to the Commission :

- on Wednesday, for details of applications lodged on Monday and Tuesday,
- on Friday, for details of applications lodged on Wednesday and Thursday,
- on Monday, for details of applications lodged on Friday in the previous week.

Article 6

Article 3a (2) of Regulation (EEC) No 2104/75 shall not apply.

Article 7

This Regulation shall enter into force on 1 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 214, 12. 8. 1975, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 333, 11. 12. 1980, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 797/81

of 27 March 1981

adopting exceptional support measures for the market in pigmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2966/80⁽²⁾, and in particular Article 20 thereof,

Whereas, because of the health situation in the breeding sector in one region of production in France, the passage of live pigs and pigmeat from this region is temporarily prohibited;

Whereas, in order to take account of the limitations to free circulation resulting from the situation, exceptional measures to support the market in that specific region must be taken;

Whereas it is therefore appropriate to fix private storage aid for certain sensitive products in accordance with the detailed implementing rules for the granting of private storage aid in the pigmeat sector adopted by Commission Regulation (EEC) No 1092/80⁽³⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 30 March until 1 May 1981 the French intervention agency shall grant private storage aid in the pigmeat sector in accordance with the detailed rules laid down in Regulation (EEC) No 1092/80 and in this Regulation.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 March 1981.

Only products coming from the regions concerned by the sanitary measures resulting from the appearance of foot-and-mouth disease and described as a prohibited zone in the order of the Prefect of the Department Côtes du Nord of 17 March 1981, may benefit from such aid.

The list of products which qualify for aid and the relevant amounts are set out in the Annex hereto.

2. If the period of storage is extended or curtailed, the amount of aid shall be adjusted accordingly. The amounts of the supplements per month and the deductions per day are set out in columns 6 and 7 of the Annex.

Article 2

The minimum quantities per contract and per product shall be as follows:

- (a) 50 tonnes for carcasses and half carcasses;
- (b) 20 tonnes for hams, shoulders, loins and bellies (streaky).

Article 3

Placing of the products in storage shall be completed within 30 days following conclusion of the contract.

Article 4

The security shall be 20 % of the amounts of aid set out in the Annex.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 114, 3. 5. 1980, p. 22.

ANNEX

(ECU/tonne)

CCT heading No	Products in respect of which aid is granted	Amount of the aid for a period of storage of			Amount	
		4 months	5 months	6 months	Supplement per month	Deduction per day
1	2	3	4	5	6	7
ex 02.01 A III a) 1	Carcases or half carcasses without the head, chaps, neck, flare fat, kidneys, forefeet, tail, precut flank and spinal cord, fresh or chilled	240	264	288	24	0.80
ex 02.01 A III a) 2	Unboned hams with or without rind and fat, fresh or chilled	280	310	340	30	1.00
ex 02.01 A III a) 3	Unboned shoulders (fores) with or without rind and fat, fresh or chilled	280	310	340	30	1.00
ex 02.01 A III a) 4	Unboned loins, fresh or chilled	280	310	340	30	1.00
ex 02.01 A III a) 5	Bellies (streaky) with or without rind and ribs, fresh or chilled	140	160	180	20	0.67

N.B. Loins falling within subheading ex 02.01 A III a) 4 may be with or without rind. The adherent layer of fat, however, not exceeding 25 mm in thickness, includes the rind.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 798/81

of 26 March 1981

re-establishing the levying of customs duties on yarn of synthetic textile fibres, products of category 56 (code 0560), originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3320/80 of 16 December 1980 opening, allocating
and providing for the administration of Community
tariff preferences for textile products originating in
developing countries and territories⁽¹⁾, and in parti-
cular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that
customs duties may, for each category of products, be
suspended up to a Community ceiling which is indi-
cated in column 6 of Annex B, for each of the benefi-
ciaries indicated in column 5 of the same Annex;

Whereas Article 3 (1) of that Regulation provides that
the levying of customs duties may be re-established at
any time in respect of imports of the products in ques-
tion, originating in any of the said countries and terri-

tories, once the relevant Community ceiling has been
reached;

Whereas, in respect of yarns of synthetic textile fibres,
products of category 56, the ceiling should be 2.04
tonnes; whereas on 19 March 1981 the amount of
imports into the Community of the products in ques-
tion originating in Hong Kong, a country covered by
preferential tariff arrangements, reached that ceiling;
whereas, bearing in mind the objectives of Regulation
(EEC) No 3320/80 which provides that the ceiling
should not be exceeded, customs duties should be
re-established in respect of the products in question
in relation to Hong Kong,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 31 March 1981, the levying of customs
duties, suspended in pursuance of Council Regulation
(EEC) No 3320/80, shall be re-established in respect
of the following products, imported into the Commu-
nity and originating in Hong Kong:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1981)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
0560	56	56.06 A	56.06-11 ; 15	Yarn of synthetic textile fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the
Official Journal of the European Communities.

⁽¹⁾ OJ No L 354, 29. 12. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 March 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 799/81

of 26 March 1981

re-establishing the levying of customs duties on yarn of synthetic textile fibres, products of category 56 (code 0560), originating in Peru, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3320/80 of 16 December 1980 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling which is indicated in column 6 of Annex B, for each of the beneficiaries indicated in column 5 of the same Annex;

Whereas Article 3 (1) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question, originating in any of the said countries and terri-

tories, once the relevant Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of yarns of synthetic textile fibres, products of category 56, the ceiling should be 2.04 tonnes; whereas on 19 March 1981 the amount of imports into the Community of the products in question originating in Peru, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3320/80 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Peru,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 31 March 1981, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3320/80, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Peru :

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1981)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
0560	56	56.06 A	56.06-11 ; 15	Yarn of synthetic textile fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 354, 29. 12. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 March 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 800/81
of 27 March 1981
discontinuing the additional amounts for eggs in shell

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2771/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by the
Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular
Article 8 (4) thereof,

Whereas for certain of the products specified in
Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75, addi-
tional amounts were fixed by Commission Regulation
(EEC) No 426/81 of 19 February 1981 fixing the addi-
tional amounts for eggs in shell ⁽³⁾;

Whereas, from the regular review of the dates serving
as a basis for the determination of average offer prices
for the abovementioned products, it appears that the
free-at-frontier offer prices for these products are no

longer below the sluice-gate price ; whereas the condi-
tions set out in Article 8 (1) of Regulation (EEC) No
2771/75 are not satisfied ; whereas it is therefore neces-
sary to discontinue additional amounts laid down in
Regulation (EEC) No 426/81 ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 426/81 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 March
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 47, 20. 2. 1981, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 801/81**of 27 March 1981****concerning monetary compensatory amounts and differential amounts**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1523/80 ⁽²⁾, and in particular Articles 3 and 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78 ⁽⁴⁾,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2140/79 of 28 September 1979 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 718/81 ⁽⁶⁾;

Whereas the differential amounts introduced by Regulation (EEC) No 1569/72 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1690/80 of 30 June 1980 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 704/81 ⁽⁸⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1380/75 of 29 May 1975 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80 ⁽¹⁰⁾, and Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 ⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80, laid down

the detailed rules for applying monetary compensatory amounts and differential amounts respectively; whereas, in view of these provisions and of the adjustments to the central rates made within the European Monetary System, the monetary compensatory amounts and the differential amounts should be altered;

Whereas, however, pending an imminent Council decision to alter the representative rates in order to avoid increasing or introducing monetary compensatory amounts, the monetary compensatory amounts and differential amounts should, as a precautionary measure, be maintained at their 23 March 1981 level;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of all the relevant management committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Unless contrary decisions are taken in consequence of possible decisions by the Council, the monetary compensatory amounts and differential amounts applicable for the week 30 March to 5 April 1981 shall be identical to those applicable on 23 March 1981.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 6. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 152, 20. 6. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 247, 1. 10. 1979, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 77, 23. 3. 1981, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1980, p. 65.

⁽⁸⁾ OJ No L 74, 20. 3. 1981, p. 12.

⁽⁹⁾ OJ No L 139, 30. 5. 1975, p. 37.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽¹¹⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 802/81
of 27 March 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1684/80⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 789/81⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1684/80 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 March 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar	1.06
	B. Raw sugar	0 ⁽¹⁾

(¹) Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

(¹) OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

(²) OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

(³) OJ No L 166, 1. 7. 1980, p. 49.

(⁴) OJ No L 81, 27. 3. 1981, p. 41.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 803/81

of 27 March 1981

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 492/81⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 749/81⁽⁷⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 March 1981;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁸⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78⁽¹⁰⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 492/81 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 52, 27. 2. 1981, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 79, 25. 3. 1981, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 March 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in ECU/tonne	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A	9.35 ⁽¹⁾	7.54 ^{(1) (5)}
11.01 C ⁽²⁾	99.50	93.46
11.02 A III ⁽²⁾	99.50	93.46
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	86.09	83.07
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	86.09	83.07
11.02 C III ⁽²⁾	135.84	129.80
11.02 D III ⁽²⁾	55.98	52.96
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	55.98	52.96
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	109.88	103.84
11.02 F III ⁽²⁾	99.50	93.46
11.04 C I	12.37	5.72 ⁽⁵⁾
11.07 A II a)	103.30 ⁽⁴⁾	92.42
11.07 A II b)	79.93	69.05
11.07 B	91.36 ⁽⁴⁾	80.48

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5.44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 11 March 1981

fixing the minimum export levy for the 52nd partial invitation to tender for
white sugar under Regulation (EEC) No 561/80

(81/178/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3455/80⁽²⁾, and in particular
Article 17 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
608/72 of 23 March 1972 laying down rules to be
applied in case of considerable price rises on the
world sugar market⁽³⁾, and in particular Article 1 (1)
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 561/80 of
5 March 1980 on a standing invitation to tender in
order to determine levies and/or refunds on exports of
white sugar⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3274/80⁽⁵⁾, requires partial invitations to tender
for the export of this sugar to be issued;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 561/80 a minimum export levy shall be fixed, as
the case may be, account being taken in particular of
the state and foreseeable development of the Commu-
nity and world markets in sugar, for the partial
invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the 52nd partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The minimum export levy for the 52nd partial invita-
tion to tender for white sugar issued under Regulation
(EEC) No 561/80 is hereby fixed at 0 ECU per 100
kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 11 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 6. 3. 1980, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 343, 18. 12. 1980, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 11 March 1981

fixing the minimum export levy for the 35th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1216/80

(81/179/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72 of 23 March 1972 laying down rules to be applied in case of considerable price rises on the world sugar market⁽³⁾, and in particular Article 1 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1216/80 of 14 May 1980 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of raw beet sugar⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3274/80⁽⁵⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1216/80, an export levy shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 35th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The minimum export levy for the 35th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1216/80 is hereby fixed at 0 ECU/100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 11 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 122, 15. 5. 1980, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 343, 18. 12. 1980, p. 13.

COMMISSION DECISION**of 11 March 1981****opening a standing invitation to tender for the export of 235 000 tonnes of rye
held by the German intervention agency****(Only the German text is authentic)****(81/180/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular
Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No
2738/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾
provides that cereals held by the intervention agencies
shall be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 376/70 of
27 February 1970⁽⁴⁾ lays down the procedure and
conditions for the disposal of cereals held by interven-
tion agencies;

Whereas the Federal Republic of Germany in a
communication dated 14 January 1981, advised the
Commission of its wish to put up for sale for export
to non-member countries 235 000 tonnes of rye
which its intervention agency holds in store; whereas,
in view of the intervention stock levels within the
Community, the proposed operation seems particu-
larly appropriate;

Whereas the 235 000 tonnes of rye to be put up for
sale by tender are to be exported from the points of
departure for which tenders are to be made by
tenderers; whereas a certain proportion of the said
quantity is stored in other places; whereas the
German intervention agency, in order to place all
participants in the intervention to tender on the same
footing, must undertake the sale at uniform prices,
and for that purpose, it should take over the cost of
transport from the place of storage to the points of
departure determined;

Whereas under Article 5 (5) of Commission Regula-
tion (EEC) No 376/70 it may be provided that a

tender shall only be valid if it is accompanied by an
application for an export licence and by an applica-
tion for advance fixing of the refund for the destina-
tion in question; whereas the intention of this
provision is to facilitate assessment of the tender;

Whereas, in order to ensure that the tenders are made
in good faith and to guarantee the smooth running of
the proposed operation in existing market conditions,
it is necessary to provide for a special security;
whereas, for the same reasons, the security must be
released only on provision of proof of the arrival of
the goods at their destination;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The German intervention agency may, on the
following conditions, open a standing invitation to
tender for the export of rye held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum
of 235 000 tonnes of rye.
2. The regions in which the 235 000 tonnes of rye
are stored are stated in the Annex.

Article 3

1. The places for which the minimum sale price is
to be fixed are as follows: Flensburg, Rendsburg, Kiel,
Kübeck, Brunsbüttel, Emden, Hamburg, Bremen,
Rotterdam, Braunschweig, Fallersleben.
2. Tenders must be drawn up by reference to the
standard quality defined in Council Regulation (EEC)
No 2731/75⁽⁵⁾. They must relate to a quantity of at
least 500 tonnes.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 47, 28. 2. 1970, p. 49.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 22.

3. Tenders must be made for one or more ports or places of departure. The tenderer shall specify the port or ports or places of departure in respect of which his tender is put forward.

Tender shall be for rye :

- in port silos from which direct loading onto barge or sea-going vessel is possible, or
- delivered not unloaded to the place of embarkation in the port or place of departure.

4. Tenders shall be valid only if they are accompanied by :

- an application for export licence lodged by the tenderer, with an application for advance fixing of the export refund or levy, for the destination in question. For the purpose of this Decision, all countries for which the same rate of export refund or levy is fixed shall be considered as one destination,
- a written undertaking by the tenderer, countersigned by a financial institution, to provide a special security of 40 ECU per tonne not later than two working days following the date of receipt of the information that this tender has been accepted.

5. The security shall be released only in respect of quantities for which the tenderer and exporter proves either :

- (a) that the customs formalities for release into free circulation have been completed in the non-member country or countries for which the export refund or levy has been fixed in advance. The said proof shall be provided in accordance with the provisions of Article 20 (3) to (6) of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹⁾; or
- (b) that the product has become unsuitable for human or animal consumption.

6. For rye which is not located at the places referred to in the first and second indents of the second subparagraph of paragraph 3, the most favourable transport costs between the place of storage and the place of embarkation in the ports or places of departure referred to in paragraph 1 and attainable at the lowest transport cost, shall be reimbursed to the

exporter and tenderer by the German intervention agency.

Article 4

1. Notwithstanding the provisions of Article 21 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3183/80 ⁽²⁾, export licences issued under this standing invitation to tender shall be considered, for the purposes of determining their period of validity, as having been issued on the day the tender was submitted.

2. The said licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of paragraph 1, until the end of the fourth month following.

Article 5

The time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 18 March 1981 at 1 p.m. (Brussels time).

The German intervention agency shall specify in the notice of invitation to tender the time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitation to tender.

The time limit for submission of tenders under the last partial invitation to tender shall expire on 24 June 1981 at 1 p.m. (Brussels time).

Article 6

The German intervention agency lays down where necessary additional provisions and conditions consistent with the provisions of this Decision.

Article 7

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 11 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

ANNEX

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein	59 965
Hamburg	17 074
Niedersachsen	86 343
Bremen	15 889
Nordrhein-Westfalen	51 154
Rheinland-Pfalz	1 376
Saarland	1 687

COMMISSION DECISION

of 11 March 1981

amending Commission Decision 80/1356/EEC of 29 December 1980 and increasing to 300 000 tonnes the quantity of barley held by the British intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

(Only the English text is authentic)

(81/181/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 376/70 of 27 February 1970 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1687/76⁽⁴⁾, and in particular Article 5 (1) and (7) thereof,

Whereas Commission Decision 80/1356/EEC of 29 December 1980⁽⁵⁾ opened a standing invitation to tender for the export of 150 000 tonnes of barley held by the British intervention agency;

Whereas, in a communication of 26 February 1981, the United Kingdom informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 100 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export had been opened; whereas the total quantity of barley by the United Kingdom intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 300 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of exit points and of regions and quantities in store; whereas the Annex to Decision 80/1356/EEC must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Article 2 of Decision 80/1356/EEC is amended as follows:

Article 2

1. The invitation to tender shall relate to a quantity of 300 000 tonnes of barley.
2. The regions in which the 300 000 tonnes of barley is stored are listed in the Annex hereto.

Article 2

The Annex to Decision 80/1356/EEC is replaced by the Annex to the present Decision.

Article 3

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 11 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(2) OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

(3) OJ No L 47, 28. 2. 1970, p. 49.

(4) OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

(5) OJ No L 384, 31. 12. 1980, p. 33.

ANNEX

(tonnes)

Place of storage	Quantity
Scotland	52 000
Lancashire	29 000
West Midlands	45 000
East Midlands	61 000
South West	45 000
South East	18 000
East Anglia	50 000

COMMISSION DECISION

of 12 March 1981

fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3024/80

(81/182/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 3024/80⁽⁴⁾,

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 3024/80 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 12 March 1981 at 58.00 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 12 March 1981

fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3026/80

(81/183/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 3026/80⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 3026/80 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 12 March 1981 at 58.00 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 12 March 1981

to take no action on the tenders submitted by 12 March 1981 in response to the invitation to tender for the export of barley in Regulation (EEC) No 3023/80

(81/184/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁵⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of barley was issued under Commission Regulation (EEC) No 3023/80⁽⁶⁾;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁸⁾ and Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 3130/73⁽⁹⁾, as amended by Regulations (EEC) No 278/75⁽¹⁰⁾ and (EEC) No 771/75⁽¹¹⁾, allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC)

No 2727/75 and on the basis of the tenders submitted, to make no award;

Whereas on the basis of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 and in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75 a maximum refund or a minimum levy should not be fixed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted by 12 March 1981 in response to the invitation to tender for the levy and/or refund for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 3023/80.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁸⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 7.

⁽¹¹⁾ OJ No L 77, 26. 3. 1975, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 12 March 1981

to take no action on the tenders submitted by 12 March 1981 in response to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 3025/80

(81/185/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁵⁾, and in particular Article 2(1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of barley was issued under Commission Regulation (EEC) No 3025/80⁽⁶⁾;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁸⁾ and Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 3130/73⁽⁹⁾, as amended by Regulations (EEC) No 278/75⁽¹⁰⁾ and (EEC) No 771/75⁽¹¹⁾, allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC)

No 2727/75 and on the basis of the tenders submitted, to make no award;

Whereas on the basis of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 and in Article 3(1) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75 a maximum refund or a minimum levy should not be fixed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted by 12 March 1981 in response to the invitation to tender for the levy and/or refund for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 3025/80.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁸⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 7.

⁽¹¹⁾ OJ No L 77, 26. 3. 1975, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 12 March 1981

to take no action on the tenders submitted by 12 March 1981 in response to the invitation to tender for the export of the rye issued in Regulation (EEC) No 3027/80

(81/186/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of the 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria or fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁵⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of rye was issued under Commission Regulation (EEC) No 3027/80⁽⁶⁾;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁸⁾ and Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 3130/73⁽⁹⁾, as amended by Regulations (EEC) No 278/75⁽¹⁰⁾ and (EEC) No 771/75⁽¹¹⁾, allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation

(EEC) No 2727/75 and on the basis of the tenders submitted, to make no award;

Whereas on the basis of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 and in Article 3(1)(b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75 a maximum refund or a minimum levy should not be fixed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted by 12 March 1981 in response to the invitation to tender for the levy and/or refund for the export of rye issued in Regulation (EEC) No 3027/80.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁸⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 7.

⁽¹¹⁾ OJ No L 77, 26. 3. 1975, p. 13.

